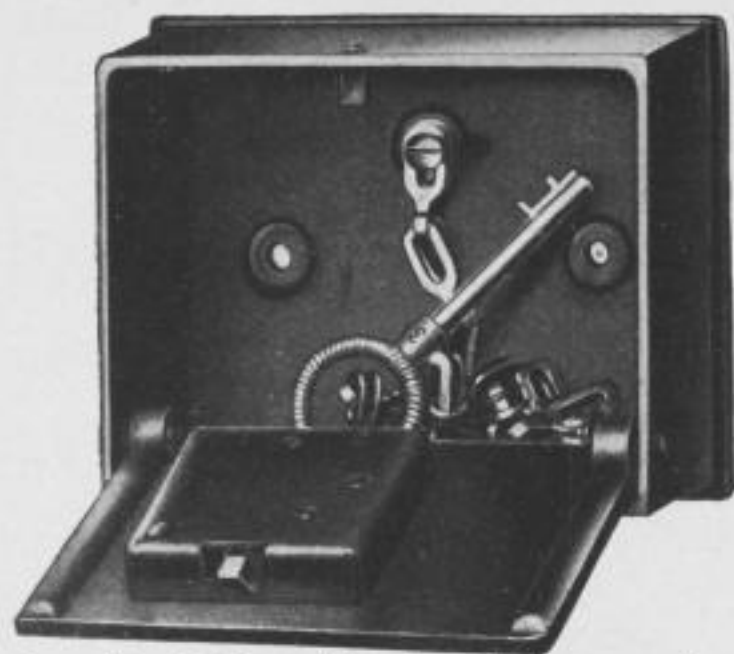


tief genug aufgesetzt ist. Auf diese Weise wird das Einstellen der Zeit erleichtert, ebenso das Aufsetzen und Abnehmen der Papierstreifen. Bei den Uhren mit dem Scheibensystem, wie sie u. a. von



Kästchen für Markierschlüssel / Cajitas con llave /
Case for marking-key / Boîte pour la clef de marquage
Müller-Schlenker, Schweningen a. N.

den Firmen J. Schlenker-Grusen, Müller-Schlenker, hergestellt werden, ist der Zeiger fest auf der Werkplatte befestigt.

Alle diese Uhren sind in der Regel mit sechsteiliger Markierfeder versehen. Man kann sie aber in der Weise für Betriebe mit

12 bis zu 18 Stationen verwenden, daß man die Schlüssel, abgesehen von den ersten sechs, derart einrichtet, daß jeder gleichzeitig zwei oder mehr Spitzen der Markierfeder betätigt. Uhren mit zwölfteiliger Markierfeder können nach diesem System erforderlichenfalls bis zu 36 Stationen, solche mit achtzehnteiliger Markierfeder bis zu 54 Stationen bedienen.

Einzelne Kontrolluhrenfabriken liefern ihre Uhren auch mit von außen sichtbarem Zeitzifferblatt, so daß der Wächter keine Möglichkeit hat, ein Falschgehen seiner Taschenuhr als Ursache für die Versäumung eines Stationsbesuches vorzuschützen.

In zwei Abbildungen sind zwei stationäre Kontrolluhren verschiedenen Fabrikates dargestellt. Die erste in natürlicher, die zweite in halber natürlicher Größe. Die Markierung erfolgt bei der Uhr der ersten Art durch bloßes Drücken auf einen Knopf, bei der zweiten muß der Wächter seinen Namen auf das im Ausschnitt sichtbare, sich drehende Papierblatt schreiben. Diese stationären Uhren werden auch mit zwei Öffnungen zur Kontrolle zweier Wächter gebaut. Das Kontrollsystem ist untrüglich, da die Handschrift den sicheren Beweis dafür abgibt, daß keine Ersatzperson die Kontrolle für den Wächter übernommen hat.

In einer weiteren Abbildung zeigen wir noch das bewährte Kontrolluhrensystem der Firma R. Abel für Innen- und Außenkontrolle und 24-stündigen Betrieb.

Die deutsche Wächter-Kontrolluhrenindustrie hat auch im Auslande seit langem viel Anerkennung gefunden, und sie wird sich diese durch die bekannte gediegene Ausführung ihrer Fabrikate zu erhalten wissen.

Actualmente todo el mundo está convencido más que nunca, que es necesario vigilar durante la noche debidamente las fábricas, almacenes de mercancías, museos, bancos, etc., pues en caso de incendio no cubren las pólizas de seguro los enormes valores muchas veces insustituibles expuestos a la destrucción y el valor de los edificios. Fábricas pueden verse obligadas a suspender la fabricación y sus obreros quedan de la noche a la mañana sin pan. También los continuos robos que se constatan en la actualidad con frecuencia exigen una vigilancia nocturna intensa. En todos los servicios bien organizados se ha previsto un servicio de vigilancia nocturno más o menos intenso, cuyo control y regulación consiguiese solamente sirviéndose de relojes o aparatos con mecanismos de relojería.

Como se sabe existen dos especies de relojes de control para vigilantes, a saber: los estacionarios y trasportables. El reloj estacionario de control antiguo con la cuerda de tracción no se emplea ya hoy en día aunque el sistema de las instalaciones estacionarias se ha adaptado a los progresos y desarrollo de la técnica, transformándolas en instalaciones de control para vigilantes accionados por la electricidad.

Una instalación de control para vigilantes compónese principalmente de un reloj central o de un aparato central accionado con corriente continua o corriente intermitente y de toda una serie de contactos de control montados en los diferentes sitios por los cuales tiene que pasar el vigilante. El reloj central mismo tiene que montarse en un sitio al cual no llega el vigilante. Entre las líneas de nuestro artículo reproducimos un aparato de control central constante del sistema C. Lorenz, y al lado un contacto de control abierto y otro cerrado. Como se observa en la última reproducción se ha montado en la caja del contacto un mecanismo que puede ponerse en movimiento con una llave de forma particular que lleva el vigilante. Si éste al hacer la ronda cierra con su llave una de estos contactos, se producirá en el reloj o aparato central una

All the world is more than ever convinced of the necessity of a strict nightwatch in factories, ware houses, museums, banks etc.; for in case of a fire the enormous values contained in and represented by such buildings, exposed to destruction, are as a rule not by a long way covered by insurance, and partly they are, as in the museums, irreplaceable. Factories may be shut down, unemployment may be aggravated by a fire. And also the prevention of burglary demands regular nocturnal watchfulness. In all properly organised establishments therefore a more or less comprehensive nocturnal watchservice has been instituted, the regulating and controlling of which is possible only with the help of clocks or through instruments operating by clockwork.

As is generally known, there are two kinds of tell-tale contrivances, i. e. watchman's time detectors, stationary and portable ones. The old time stationary tell-tale clock with the pulling cord is since a long time out of date, but the system of stationary controlling-contrivances has adapted itself to technical progress, and has already partly taken to electric contrivances.

The first part of such a watchman's time detector is a central clock or a central apparatus, which often is fitted for closed circuit, but may also be managed with an open one, and a number of control-contacts fixed at the various places that the watchman has to pass. The central apparatus has to be placed where it is inaccessible to the watchman. We show here one such central apparatus of the system of C. Lorenz with permanent control of the circuit, and by its side a closed and an open control-contact. As is apparent from the latter illustration, a movement has been inserted in the contact case that has to be operated by the watchman with a key of special shape. If



Ledertasche mit Tragriemen / Bolsa de cuero con correa / Leather wallet with carrying-strap / Sacoche en cuir avec bandoulière
Müller-Schlenker, Schweningen a. N.

Plus que jamais tout le monde est vaincu de la nécessité d'une surveillance sévère et rigoureuse pendant la nuit des usines, dépôts, musées, banques etc.; car dans le cas d'un incendie les valeurs énormes, qui sont ordinairement exposées à la destruction, que de tels bâtiments renferment, et que ces bâtiments mêmes représentent, ne sont pas couvertes de loin par l'assurance, et en partie ces valeurs sont même irremplaçables, comme par exemple dans les musées. Des usines peuvent même être immobilisées et arrêtées en leur service par un incendie. Le chômage forcé peut être agrandi par un tel accident. Une surveillance régulière pendant la nuit est en outre nécessaire et indispensable pour empêcher les vols avec effraction. Dans tous les services et entreprises organisées d'une manière convenable on a donc institué des surveillances plus ou moins complètes et plus